

*nedis*

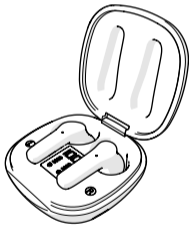
---

# Fully Wireless Earphones

with Noise Cancelling

---

HPBT5060BK



[ned.is/hpbt5060bk](https://ned.is/hpbt5060bk)

EN	Quick start guide	6
DE	Kurzanleitung	10
FR	Guide de démarrage rapide	15
NL	Snelstartgids	20
IT	Guida rapida all'avvio	25
ES	Guía de inicio rápido	30
PT	Guia de iniciação rápida	35
SV	Snabbstartsguide	40
FI	Pika-aloitusopas	44
NO	Hurtigguide	49
DA	Vejledning til hurtig start	53

**HU Gyors beüzemelési útmutató 58**

**PL Przewodnik Szybki start 63**

**EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης 68**

**SK Rýchly návod 73**

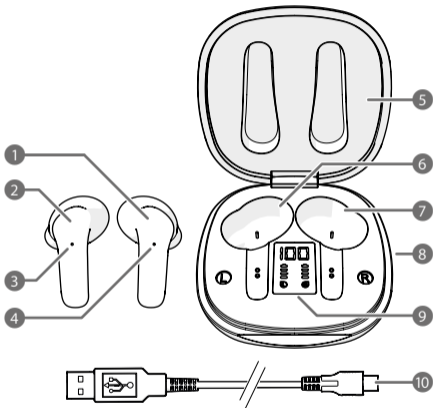
**CS Rychlý návod 77**

**RO Ghid rapid de inițiere 82**

## Specifications

<b>Product</b>	Fully Wireless Earphones
<b>Article number</b>	HPBT5060BK
<b>Maximum battery play time (at 50% volume)</b>	Up to 5 hours (Up to 4 hours with ANC on)
<b>Noise cancelling</b>	Up to 17 dB
<b>Voice control</b>	Siri, Google Assistant
<b>Touch control</b>	Yes
<b>Case recharges</b>	Up to 2.5 times (when full)
<b>Charging time</b>	Up to 1.5 hours
<b>Bluetooth® version</b>	5.0
<b>Bluetooth® frequency range</b>	2402 - 2480 MHz
<b>Maximum transmission power</b>	4 dBm
<b>Frequency response</b>	20 Hz - 20 KHz
<b>Driver size</b>	10 mm
<b>Impedance</b>	32 Ω
<b>Battery capacity earphones</b>	2 x 45 mAh
<b>Battery capacity charging case</b>	300 mAh
<b>Connection</b>	USB Type-C™
<b>Power input</b>	5.0 VDC / 0.5 A

A



## Fully Wireless Earphones

HPBT5060BK



For more information see the extended manual online:  
[ned.is/hpbt5060bk](http://ned.is/hpbt5060bk)

### Intended use

The Nedis HPBT5060BK is a pair of fully wireless earphones.

The product can be paired with any Bluetooth® enabled audio/video device.

The earphones can be charged up to 2.5 times in the fully charged case.

The earphones can be used to make phone calls if they are connected to a phone.

This product is intended for indoor use only.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

### Main parts (image A)

- |   |                                     |    |                     |
|---|-------------------------------------|----|---------------------|
| 1 | Right earphone touch control        | 5  | Lid                 |
| 2 | Left earphone touch control         | 6  | Left earphone slot  |
| 3 | Left earphone status indicator LED  | 7  | Right earphone slot |
| 4 | Right earphone status indicator LED | 8  | USB-C port          |
|   |                                     | 9  | Status indicator    |
|   |                                     | 10 | USB-C cable         |

### Safety instructions



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



## WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Using earphones with both ears covered while participating in traffic is discouraged and may be illegal in some areas.
- The product is delivered with a partially charged battery. For optimal battery life, fully charge the battery before first use.
- Some wireless products may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Do not use the product at locations where the use of wireless devices is prohibited due to potential interference with other electronic devices, which may cause safety hazards.
- Only use the provided USB charging cable.
- Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
- This product is equipped with a non-removable internal battery. Do not attempt to replace the battery yourself.
- During charging, the battery must be placed in a well-ventilated area.
- The charger must only be plugged into an earthed socket-outlet.
- Only power the product with the voltage corresponding to the markings on the product.

- Children of less than 8 years should be kept away.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

### **Charging the product**

1. Plug the USB-C cable **A 10** into the USB-C port **A 8** of the charging case.
2. Plug the other end of the USB-C cable **A 10** into a 5V/2A power source.
3. Plug the power adapter into a power outlet.

The status indicator **A 9** shows the charging progress of the battery.

4. Place the earphones into the respective slots **A 6 7** and close the lid **A 5** to charge the earphones.

The status indicator LEDs **A 3 4** on the earphones light up red.

The status indicator LEDs **A 3 4** switch off when the earphones are fully charged.

- i** The earphones and the charging case can charge simultaneously.

### **Switching on the product**

Take the earphones out of the charging case. The earphones switch on automatically.

- i** Tap and hold both earphone touch controls **A 1 2** for 5 seconds to manually switch on the earphones.

### **Pairing the earphones to a Bluetooth® audio source**

1. Switch on the product to activate pairing mode.

The status indicator LEDs **A 3 4** blink to indicate pairing mode is active.

2. Enable Bluetooth® on the device you want to pair the earphones with.
3. Select "HPBT5060BK" from the list of available Bluetooth devices on your device.



### Controlling the music

- Tap one of the earphone touch controls **A 1 2** to play or pause the music.
- Double tap the left earphone touch control **A 2** to replay the previous track.
- Double tap the right earphone touch control **A 1** to skip to the next track.

### Controlling the volume

- Triple tap the right earphone touch control **A 1** to increase the volume.
- Triple tap the left earphone touch control **A 2** to decrease the volume.

### Using ANC (active noise cancelling)

Tap and hold one of the earphone touch controls **A 1 2** for 2 seconds to switch ANC (active noise cancelling) on or off.

### Using voice assistant

Tap one of the earphone touch controls **A 1 2** four times to launch Siri/Google Assistant.

### Resetting the product

Tap both of the earphone touch controls **A 1 2** 5 times to reset the earphones.

### Switching off the product

1. Place the earphones into the respective slots **A 6 7** and close the lid **A 5**.
2. Press and hold the right earphone touch controls **A 1** or the left earphone touch controls **A 2** for 4 seconds to switch the earphones off.

The earphones switch off automatically when charged in the charging case.

### Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product HPBT5060BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE

standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:

[nedis.com/hpbt5060bk#support](https://nedis.com/hpbt5060bk#support)

## DE Kurzanleitung

# Kabellose Kopfhörer

HPBT5060BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/hpbt5060bk](https://nedis.com/hpbt5060bk)

### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Nedis HPBT5060BK ist ein vollständig kabelloses Kopfhörerset.

Das Produkt kann mit jedem Bluetooth®-fähigen Audio-/Videogerät gekoppelt werden.

Die Ohrhörer können in dem voll aufgeladenen Case bis zu 2,5 mal mal aufgeladen werden.

Dieser Ohrhörer können zum Telefonieren verwendet werden, wenn sie mit einem Telefon verbunden sind.

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Hauptbestandteile (abbildung A)

- |   |   |    |                                  |
|---|---|----|----------------------------------|
| 1 | Berührungssteuerung am rechten Ohrhörer | 5  | Abdeckung                        |
| 2 | Berührungssteuerung am linken Ohrhörer  | 6  | Aussparung für linken Kopfhörer  |
| 3 | Linker Ohrhörer Statusanzeige-LED       | 7  | Aussparung für rechten Kopfhörer |
| 4 | Rechter Ohrhörer Statusanzeige-LED      | 8  | USB-C Anschluss                  |
|   |   | 9  | Statusanzeige                    |
|   |   | 10 | USB-C-Kabel                      |

## Sicherheitshinweise



Um einer möglichen Schädigung des Hörvermögens vorzubeugen, nutzen Sie den Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke.

### WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Von der Verwendung von Ohrhörern auf beiden Ohren während der

Teilnahme am Straßenverkehr wird abgeraten und dies kann in einigen Gebieten sogar illegal sein.

- Das Produkt wird mit einer teilweise geladenen Batterie geliefert. Für eine optimale Batterielebensdauer laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.
- Einige kabellose Produkte können implantierbare medizinische Geräte und andere medizinische Geräte wie Herzschrittmacher, Cochlea-Implantate und Hörgeräte stören. Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen die Verwendung von drahtlosen Geräten aufgrund möglicher Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten verboten ist, da dies zu Sicherheitsrisiken führen kann.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Ladekabel.
- Lassen Sie eine Batterie bei Nichtgebrauch nicht über einen längeren Zeitraum laden.
- Dieses Produkt ist mit einem nicht austauschbaren internen Akku ausgestattet. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen.
- Während des Ladevorgangs muss der Akku in einem gut belüfteten Bereich platziert werden.
- Das Ladegerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Betreiben Sie das Produkt nur mit der auf der Kennzeichnung auf dem Produkt angegebenen Spannung.
- Kinder unter 8 Jahren sollten vom Gerät ferngehalten werden.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

### **Laden des Produkts**

1. Stecken Sie das USB-C-Kabel **A10** in den USB-C-Anschluss **A8** am Ladecase.

2. Verbinden Sie das andere Ende des USB-C-Kabels **A 10** mit einer stromführenden 5V/2A-Quelle.
3. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.

Die Statusanzeige **A 9** zeigt den Ladevorgang des Akkus an.

4. Stecken Sie die Kopfhörer in die jeweiligen Aussparungen **A 6 7** und schließen Sie den Deckel **A 5**, um die Kopfhörer aufzuladen.

Die Statusanzeige-LEDs **A 3 4** an den Ohrhörern leuchten rot auf.

Die Statusanzeige-LEDs **A 3 4** schalten sich aus, wenn die Ohrhörer vollständig aufgeladen sind.

- i** Die Kopfhörer können gleichzeitig im Ladecase aufgeladen werden.

### **Einschalten des Produkts**

Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladecase heraus. Die Kopfhörer schalten sich automatisch ein.

- i** Tippen Sie auf beide Berührungssteuerungen an den Ohrhörern **A 1 2** und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer manuell einzuschalten.

### **Koppeln des Kopfhörers mit einer Bluetooth®-Audioquelle**

1. Schalten Sie das Produkt ein, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Die Statusanzeige-LEDs **A 3 4** blinken, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiv ist.
2. Aktivieren Sie Bluetooth® an dem Gerät, mit dem Sie den Kopfhörer koppeln möchten.
3. Wählen Sie „HPBT5060BK“ aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem Gerät.

### **Musikwiedergabe steuern**

- Tippen Sie auf eine der Berührungssteuerungen **A 1 2**, um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren.

- Tippen Sie zweimal auf die Berührungssteuerung am linken Ohrhörer **A 2**, um den vorherigen Titel erneut wiederzugeben.
- Tippen Sie zweimal auf die Berührungssteuerung am rechten Ohrhörer **A 1**, um zum nächsten Titel zu springen.

### **Einstellen der Lautstärke**

- Tippen Sie dreimal auf die Berührungssteuerung am rechten Ohrhörer **A 1**, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Tippen Sie dreimal auf die Berührungssteuerung am linken Ohrhörer **A 2**, um die Lautstärke zu verringern.

### **Verwenden von ANC (aktive Geräuschunterdrückung)**

Tippen Sie auf eine der Berührungssteuerungen **A 1 2** und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um ANC (aktive Geräuschunterdrückung) ein- oder auszuschalten.

### **Verwenden des Sprachassistenten**

Tippen Sie viermal auf eine der Berührungssteuerungen **A 1 2**, um Siri/den Google Assistant zu starten.

### **Zurücksetzen des Produkts**

Tippen Sie fünfmal auf beide Berührungssteuerungen **A 1 2**, um die Ohrhörer zurückzusetzen.

### **Ausschalten des Produkts**

1. Stecken Sie die Ohrhörer in die jeweiligen Aussparungen **A 6 7** und schliessen Sie den Deckel **A 5**.
2. Halten Sie die Berührungssteuerung am rechten Ohrhörer **A 1** oder die Berührungssteuerung am linken Ohrhörer **A 2** 4 Sekunden lang gedrückt, um die Ohrhörer auszuschalten.

Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus, wenn Sie im Ladecase aufgeladen werden.

### **Konformitätserklärung**

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt HPBT5060BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:

[nedis.de/hpbt5060bk#support](https://nedis.de/hpbt5060bk#support)

FR

## **Guide de démarrage rapide**

### **Écouteurs entièrement sans fil**

HPBT5060BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne :  
[ned.is/hpbt5060bk](https://ned.is/hpbt5060bk)

### **Utilisation prévue**

Les HPBT5060BK Nedis sont une paire d'écouteurs entièrement sans fil.

Le produit peut être appairé à n'importe quel appareil audio / vidéo compatible Bluetooth®.

Les écouteurs peuvent être chargés jusqu'à 2,5 fois dans le boîtier entièrement chargé.

Les écouteurs peuvent être utilisés pour passer des appels téléphoniques s'ils sont connectés à un téléphone.

Ce produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

### Pièces principales (image A)

- |   |   |    |                                  |
|---|---|----|----------------------------------|
| 1 | Commande tactile de l'écouteur droit      | 5  | Couvercle                        |
| 2 | Commande tactile de l'écouteur gauche     | 6  | Emplacement pour écouteur gauche |
| 3 | Voyant LED de statut de l'écouteur gauche | 7  | Emplacement pour écouteur droit  |
| 4 | Voyant LED de statut de l'écouteur droit  | 8  | Port USB-C                       |
|   |   | 9  | Indicateur de statut             |
|   |   | 10 | Câble USB-C                      |

### Consignes de sécurité



Afin d'éviter tout dommage auditif, ne pas écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.

### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.



- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- L'utilisation d'écouteurs avec les deux oreilles couvertes tout en étant dans la circulation est déconseillée et peut être illégale dans certaines régions.
- Le produit est livré avec une batterie partiellement chargée. Pour une durée de vie optimale de la batterie, chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
- Certains produits sans fil peuvent interférer avec des appareils médicaux implantables et d'autres équipements médicaux, tels que des stimulateurs cardiaques, des implants cochléaires et des aides auditives. Pour plus d'informations, consultez le fabricant de votre équipement médical.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits où l'utilisation d'appareils sans fil est interdite en raison d'interférences potentielles avec d'autres appareils électroniques, ce qui peut entraîner des risques pour la sécurité.
- Utilisez uniquement le câble de charge USB fourni.
- Ne pas laisser une batterie en charge prolongée lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ce produit est équipé d'une batterie interne non amovible. Ne pas tenter de remplacer la batterie vous-même.
- Pendant la charge, la batterie doit être placée dans un endroit bien ventilé.
- Le chargeur ne doit être branché que sur une prise secteur mise à la terre.
- N'alimentez le produit qu'avec la tension correspondant aux inscriptions figurant sur le produit.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart.
- Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

### Charger le produit

1. Branchez le câble USB-C **A10** dans le port USB-C **A8** de l'étui de charge.
2. Branchez l'autre extrémité du câble USB-C **A10** dans une source d'alimentation 5 V/2 A.

3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.  
Le voyant de statut **A 9** indique la progression de la charge de la batterie.
4. Placez les écouteurs dans les emplacements respectifs **A 6 7** et fermez le couvercle **A 5** pour charger les écouteurs.

Les voyants LED de statut **A 3 4** des écouteurs s'allument en rouge.

Les voyants LED de statut **A 3 4** s'éteignent une fois les écouteurs complètement chargés.

**i** Les écouteurs et le boîtier de recharge peuvent se charger simultanément.

### **Mettre le produit sous tension**

Retirez les écouteurs de l'étui de charge. Les écouteurs se mettent automatiquement en marche.

**i** Appuyez et maintenez les commandes tactiles des deux écouteurs **A 1 2** pendant 5 secondes pour les mettre en marche manuellement.

### **Appairer les écouteurs à une source audio Bluetooth®**

1. Mettez le produit en marche pour activer le mode appairage.  
Les voyants LED de statut **A 3 4** clignotent pour indiquer que le mode d'appairage est actif.
2. Activez le Bluetooth® sur le périphérique avec lequel vous souhaitez appairer les écouteurs.
3. Sélectionnez « HPBT5060BK » dans la liste des appareils Bluetooth disponibles sur votre appareil.

### **Contrôler la musique**

- Appuyez sur l'une des commandes tactiles des écouteurs **A 1 2** pour diffuser ou mettre en pause la musique.
- Appuyez deux fois sur la commande tactile de l'écouteur gauche **A 2** pour rediffuser le morceau précédent.

- Appuyez deux fois sur la commande tactile de l'écouteur droit **A 1** pour rediffuser le morceau suivant.

### **Contrôler le volume**

- Appuyez trois fois sur la commande tactile de l'écouteur droit **A 1** pour augmenter le volume.
- Appuyez trois fois sur la commande tactile de l'écouteur gauche **A 2** pour diminuer le volume.

### **Utilisation de l'ANC (réduction active du bruit)**

Appuyez et maintenez l'une des commandes tactiles des écouteurs **A 1 2** pendant 2 secondes pour activer ou désactiver l'ANC (réduction active du bruit).

### **Utiliser un assistant vocal**

Appuyez quatre fois sur l'une des commandes tactiles des écouteurs **A 1 2** pour lancer Siri/Google Assistant.

### **Réinitialisation du produit**

Appuyez 5 fois sur les deux commandes tactiles des écouteurs **A 1 2** pour réinitialiser les écouteurs.

### **Mettre le produit hors tension**

1. Placez les écouteurs dans les emplacements respectifs **A 6 7** et fermez le couvercle **A 5**.
2. Appuyez et maintenez les commandes tactiles de l'écouteur droit **A 1** ou celles de l'écouteur gauche **A 2** pendant 4 secondes pour arrêter les écouteurs.

Les écouteurs se mettent automatiquement hors tension lorsqu'ils sont chargés dans le boîtier de charge.

## Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit HPBT5060BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:

[nedis.fr/hpbt5060bk#support](http://nedis.fr/hpbt5060bk#support)

NL Snelstartgids

## Volledig draadloze oordopjes

HPBT5060BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:  
[ned.is/hpbt5060bk](http://ned.is/hpbt5060bk)

### Bedoeld gebruik

De Nedis HPBT5060BK zijn volledig draadloze oordopjes.

Het product kan met elk audio-/videoapparaat met Bluetooth® worden gekoppeld.

De oordopjes kunnen maximaal 2,5 keer worden opgeladen in de volledig opgeladen oplaaddoos.

De oordopjes kunnen gebruikt worden om telefoongesprekken te voeren alsof ze met een telefoon verbonden zijn.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

## Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |   |                                    |    |                     |
|---|------------------------------------|----|---------------------|
| 1 | Rechter oordop<br>aanraakbediening | 6  | Linker oordopgleuf  |
| 2 | Linker oordop aanraakbediening     | 7  | Rechter oordopgleuf |
| 3 | Statuslampje linker oordopje       | 8  | USB-C poort         |
| 4 | Statuslampje rechter oordopje      | 9  | Status indicator    |
| 5 | Deksel                             | 10 | USB-C kabel         |

## Veiligheidsvoorschriften



Om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen, moet u niet lange tijd op een hoog volumeniveau (naar muziek) luisteren.

### WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Het gebruik van oordopjes waarbij beide oren zijn bedekt terwijl u aan het verkeer deelneemt, wordt afgeraden en kan in sommige gebieden zelfs strafbaar zijn.
- Het product wordt met een gedeeltelijk opgeladen batterij geleverd. Voor een optimale levensduur van de batterij moet u de batterij vóór de eerste ingebruikname volledig opladen.

- Sommige draadloze apparaten kunnen storing veroorzaken op implanteerbare medische apparaten en andere medische apparatuur, zoals pacemakers, cochleaire implantaten en hoortoestellen. Voor meer informatie, raadpleeg de fabrikant van uw medische apparatuur.
- Gebruik het product niet waar het gebruik van draadloze apparaten verboden is. Dit kan een storing van andere elektronische apparaten en dus veiligheidsrisico's veroorzaken.
- Gebruik alleen de meegeleverde USB-oplaadkabel.
- Laat een batterij niet langdurig in opgeladen toestand wanneer deze niet wordt gebruikt .
- Dit product bevat een niet-verwijderbare interne batterij. Probeer niet om de batterij zelf te vervangen.
- Tijdens het laden moet de accu in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst.
- De lader mag enkel in een geaard stopcontact worden gevoerd.
- Het product mag alleen worden gevoerd met de spanning die overeenkomt met de markering op het product.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt worden gehouden.
- Reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

### **Het product opladen**

1. Sluit de USB-C kabel **A10** aan op de USB-C poort **A8** van de oplaaddock.
  2. Steek het andere uiteinde van de USB-C-kabel **A10** in een 5V/2A-voedingsbron.
  3. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact.
- Het statuslampje **A9** geeft de laadstatus van de accu aan.
4. Plaats de oordopjes in de respectieve gleuven **A6** **7** en sluit het deksel **A5** om de oordopjes op te laden.

De statuslampjes **A 3 4** op de oordopjes branden rood.

De statuslampjes **A 3 4** gaan uit wanneer de oordopjes volledig opgeladen zijn.

**i** De oordopjes en de oplaaddock kunnen gelijktijdig worden opgeladen.

### Het product aanzetten

Verwijder de oordopjes uit de oplaaddock. De oordopjes worden automatisch ingeschakeld.

**i** Houd de aanraakbediening **A 1 2** van beide oordopjes 5 seconden ingedrukt om de oordopjes handmatig aan te zetten.

### De oordopjes aan een Bluetooth®-audiobron koppelen

1. Schakel het product in om de koppelingsmodus te activeren.

De statuslampjes **A 3 4** knipperen om aan te geven dat de koppelingsmodus actief is.

2. Schakel Bluetooth® in op het apparaat waarmee u de oordopjes wilt koppelen.

3. Kies "HPBT5060BK" uit de lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten op uw toestel.

### Muziek afspelen

- Tik op één van de aanraakbedieningen van de oordopjes **A 1 2** om de muziek af te spelen of te pauzeren.
- Dubbeltik op de aanraakbediening van het linker oordopje **A 2** om het vorige nummer opnieuw af te spelen.
- Dubbeltik op de aanraakbediening van het rechter oordopje **A 1** om het volgende nummer over te slaan.

### Het volume regelen

- Tik driemaal op de aanraakbediening van het rechter oordopje **A 1** om het volume te verhogen.

- Tik driemaal op de aanraakbediening van het linker oordopje **A 2** om het volume te verlagen.

### **ANC (actieve ruisonderdrukking) gebruiken**

Houd een van de aanraakbedieningen van de oordopjes **A 1 2** 2 seconden ingedrukt om actieve ruisonderdrukking (active noise cancelling, ANC) in of uit te schakelen.

### **De spraakassistent gebruiken**

Tik vier maal op één van de aanraakbedieningen van de oordopjes **A 1 2** om Siri/Google Assistant op te starten.

### **Het product resetten**

Tik 5 maal op beide aanraakbedieningen van de oordopjes **A 1 2** om de oordopjes te resetten.

### **Het product uitzetten**

1. Plaats de oordopjes in de respectieve gleuven **A 6 7** en sluit het deksel **A 5**.
2. Houd de aanraakbediening van het rechter oordopje **A 1** of de aanraakbediening van het linker oordopje **A 2** 4 seconden ingedrukt om de oordopjes uit te schakelen.

De oortelefoon wordt automatisch uitgeschakeld als deze wordt opgeladen in de laadkoffer.

### **Conformiteitsverklaring**

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product HPBT5060BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.



De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:

[nedis.nl/hpbt5060bk#support](https://nedis.nl/hpbt5060bk#support)

IT

## Guida rapida all'avvio

### Auricolari completamente wireless

HPBT5060BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:  
[ned.is/hpbt5060bk](https://ned.is/hpbt5060bk)

#### Uso previsto

Nedis HPBT5060BK sono degli auricolari completamente wireless.

Il prodotto può essere abbinato a qualsiasi dispositivo audio/video abilitato Bluetooth®.

Gli auricolari possono essere ricaricati fino a 2,5 volte nella custodia completamente carica.

Gli auricolari possono essere usati per effettuare chiamate telefoniche se collegati a un telefono.

Questo prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

#### Parti principali (immagine A)

- 1 Comando tattile auricolare destro
- 2 Comando tattile auricolare sinistro
- 3 Spia di stato LED auricolare sinistro
- 4 Spia di stato LED auricolare destro

- |   |                                   |    |                     |
|---|-----------------------------------|----|---------------------|
| 5 | Coperchio                         | 8  | Porta USB-C         |
| 6 | Alloggiamento auricolare sinistro | 9  | Indicatore di stato |
| 7 | Alloggiamento auricolare destro   | 10 | Cavo USB-C          |

## Istruzioni di sicurezza



Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi.

### ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- L'utilizzo degli auricolari con entrambe le orecchie coperte in mezzo al traffico non è raccomandato e potrebbe essere illegale in alcune region.
- Il prodotto viene consegnato con una batteria parzialmente carica. Per una durata ottimale della batteria, caricarla completamente prima del primo utilizzo.
- Alcuni prodotti wireless possono interferire con dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore della propria apparecchiatura medica per maggiori informazioni.

- Non utilizzare il prodotto in aree in cui l'utilizzo di dispositivi wireless è vietato a causa delle potenziali interferenze con altri dispositivi elettronici che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB in dotazione.
- Non caricare la batteria in modo prolungato quando non viene utilizzato.
- Questo prodotto è dotato di una batteria interna non rimovibile. Non cercare di sostituire la batteria da sé.
- Durante la carica, la batteria deve trovarsi in un'area ben ventilata.
- Il caricabatteria deve essere collegato esclusivamente a una presa dotata di messa a terra.
- Alimentare il prodotto esclusivamente con la tensione corrispondente ai contrassegni sul prodotto.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti a distanza.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

### Ricarica del prodotto

1. Collegare il cavo USB-C **A 10** nella porta USB-C **A 8** della custodia di ricarica.
  2. Collegare l'altra estremità del cavo USB-C **A 10** a una sorgente di alimentazione da 5V/ 2A.
  3. Collegare l'adattatore di alimentazione in una presa elettrica.
- La spia di stato **A 9** indica l'avanzamento della ricarica della batteria.
4. Inserire gli auricolari nei rispettivi alloggiamenti **A 6 7** e chiudere il coperchio **A 5** per ricaricarli.

Le spie LED di stato **A 3 4** sugli auricolari diventano rosse.

Le spie LED di stato **A 3 4** si spengono quando gli auricolari sono completamente carichi.

- i** Gli auricolari e la custodia di ricarica possono essere ricaricati contemporaneamente.

## Accensione del prodotto

Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica. Gli auricolari si accendono automaticamente.

- i Tenere premuti entrambi i comandi tattili degli auricolari **A 1 2** per 5 secondi per accendere manualmente gli auricolari.

## Accoppiamento degli auricolari alla sorgente audio Bluetooth®

1. Accendere il prodotto per attivare la modalità di accoppiamento. Le spie LED di stato **A 3 4** iniziano a lampeggiare per indicare che è attiva la modalità di accoppiamento.
2. Abilitare il Bluetooth® sul dispositivo a cui si desidera accoppiare gli auricolari.
3. Sul proprio dispositivo, selezionare "HPBT5060BK" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.

## Controllo della musica

- Premere uno dei comandi tattili degli auricolari **A 1 2** per riprodurre o mettere in pausa la musica.
- Premere due volte il comando tattile dell'auricolare sinistro **A 2** per riprodurre il brano precedente.
- Premere due volte il comando tattile dell'auricolare destro **A 1** per passare al brano successivo.

## Controllo del volume

- Premere tre volte il comando tattile dell'auricolare destro **A 1** per alzare il volume.
- Premere tre volte il comando tattile dell'auricolare sinistro **A 2** per abbassare il volume.

### **Utilizzo di ANC (cancellazione attiva del rumore)**

Tenere premuti i comandi tattili degli auricolari **A 1 2** per 2 secondi per accendere o spegnere ANC (cancellazione attiva del rumore).

### **Utilizzo dell'assistente vocale**

Premere uno dei comandi tattili degli auricolari **A 1 2** quattro volte per aprire Siri/Assistente di Google.

### **Ripristino del prodotto**

Premere entrambi i comandi tattili degli auricolari **A 1 2** per 5 volte per ripristinare gli auricolari.

### **Spegnimento del prodotto**

1. Inserire gli auricolari nei rispettivi alloggiamenti **A 6 7** e chiudere il coperchio **A 5**.
2. Tenere premuti i comandi tattili dell'auricolare destro **A 1** o i comandi tattili dell'auricolare sinistro **A 2** per 4 secondi per spegnere gli auricolari.

Gli auricolari si spengono automaticamente quando vengono ricaricati nella custodia di ricarica.

### **Dichiarazione di conformità**

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto HPBT5060BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:

[nedis.it/hpbt5060bk#support](https://nedis.it/hpbt5060bk#support)

## Auriculares totalmente inalámbricos

HPBT5060BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea:  
[ned.is/hpbt5060bk](http://ned.is/hpbt5060bk)

### Uso previsto por el fabricante

Nedis HPBT5060BK son un par de auriculares totalmente inalámbricos.

El producto se puede emparejar con cualquier dispositivo de audio/vídeo habilitado para Bluetooth®.

Los auriculares se pueden cargar hasta 2,5 veces en el estuche completamente cargado.

Los auriculares se pueden utilizar para realizar llamadas telefónicas si están conectados a un teléfono.

Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

### Partes principales (imagen A)

- |   |   |    |                                |
|---|---|----|--------------------------------|
| 1 | Control táctil del auricular derecho            | 5  | Tapa                           |
| 2 | Control táctil del auricular izquierdo          | 6  | Ranura del auricular izquierdo |
| 3 | Indicador LED de estado del auricular izquierdo | 7  | Ranura del auricular derecho   |
| 4 | Indicador LED de estado del auricular derecho   | 8  | Puerto USB-C                   |
|   |   | 9  | Indicador de estado            |
|   |   | 10 | Cable USB-C                    |

## Instrucciones de seguridad



Para prevenir un posible daño a los oídos, no escuchar con niveles de volumen alto durante períodos prolongados.

### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- El uso de audífonos con ambos oídos cubiertos mientras circula en el tráfico es desaconsejable y puede ser ilegal en algunas zonas.
- El producto se entrega con una batería parcialmente cargada. Para una duración óptima de la batería, cárguela por completo antes de utilizarla por primera vez.
- Algunos productos inalámbricos pueden interferir con dispositivos sanitarios implantables y otros equipos médicos como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante de su equipo médico para más información.
- No utilice el producto en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos inalámbricos debido a las posibles interferencias con otros dispositivos electrónicos que puedan ocasionar riesgos para la seguridad.
- Utilice solamente el cable de carga USB proporcionado.

- No deje una batería en carga prolongada cuando no esté en uso.
- Este producto está equipado con una batería interna no extraíble. No intente sustituir la batería por su cuenta.
- Durante la carga, la batería debe colocarse en una zona bien ventilada.
- El cargador solo debe enchufarse a una toma de corriente con puesta a tierra.
- Conecte el producto solamente con la tensión correspondiente a las marcas en el mismo.
- Mantenga alejados a los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.

### Cómo cargar el producto

1. Enchufe el cable USB-C **A 10** en el puerto USB-C **A 8** del estuche de carga.
2. Enchufe el otro extremo del cable USB-C **A 10** a una fuente de alimentación 5V/2A.
3. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente.

El indicador de estado **A 9** muestra el progreso de carga de la batería.

4. Coloque los auriculares en las ranuras respectivas **A 6 7** y cierre la tapa **A 5** para cargar los auriculares.

Los indicadores LED de estado **A 3 4** de los auriculares se encienden en rojo.

Los indicadores LED de estado **A 3 4** se apagan cuando los auriculares están completamente cargados.

- i** Los auriculares y el estuche de carga se pueden cargar simultáneamente.

### Cómo encender el producto

Saque los auriculares del estuche de carga. Los auriculares se encienden automáticamente.

- i** Toque y mantenga pulsados ambos controles táctiles de los auriculares **A 1 2** durante 5 segundos para encender manualmente los auriculares.



### **Emparejar los auriculares a una fuente de audio Bluetooth®**

1. Encienda el producto para activar el modo de emparejamiento. Los indicadores LED de estado **A** 3 4 parpadean para indicar que el modo de emparejamiento está activo.
2. Habilite Bluetooth® en el dispositivo con el que desea emparejar los auriculares.
3. Seleccione «HPBT5060BK» en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.

### **Controlar la música**

- Toque uno de los controles táctiles de los auriculares **A** 1 2 para reproducir o pausar la música.
- Toque dos veces el control táctil del auricular izquierdo **A** 2 para volver a reproducir la pista anterior.
- Toque dos veces el control táctil del auricular derecho **A** 1 para saltar a la pista siguiente.

### **Cómo controlar el volumen**

- Toque tres veces el control táctil del auricular derecho **A** 1 para aumentar el volumen.
- Toque tres veces el control táctil del auricular izquierdo **A** 2 para disminuir el volumen.

### **Cómo utilizar ANC (cancelación activa de ruido)**

Mantenga pulsado uno de los controles táctiles de los auriculares **A** 1 2 durante 2 segundos para encender o apagar ANC (cancelación activa de ruido).

### **Cómo utilizar el asistente de voz**

Toque uno de los controles táctiles de los auriculares **A** 1 2 cuatro veces para iniciar Siri o el asistente de Google.

## Cómo restablecer el producto

Toque ambos controles táctiles de los auriculares **A 1 2** 5 veces para resetear los auriculares.

## Cómo apagar el producto

1. Coloque los auriculares en las ranuras respectivas **A 6 7** y cierre la tapa **A 5**.
2. Mantenga pulsados los controles táctiles del auricular derecho **A 1** o los controles táctiles del auricular izquierdo **A 2** durante 4 segundos para apagar los auriculares.

Los auriculares se apagan automáticamente cuando se cargan en el estuche de carga.

## Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto HPBT5060BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en:

[nedis.es/hpbt5060bk#support](https://nedis.es/hpbt5060bk#support)

## Auriculares integralmente sem fios

HPBT5060BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual online: [ned.is/hpbt5060bk](http://ned.is/hpbt5060bk)

### Utilização prevista

O HPBT5060BK da Nedis é um par de auriculares integralmente sem fios.

Este produto pode ser emparelhado com qualquer dispositivo de áudio/vídeo com Bluetooth®.

Os auriculares podem ser carregados até 2,5 vezes no estojo de carregamento. Podem ser utilizados para fazer chamadas telefónicas se estiverem ligados a um telefone.

Este produto destina-se apenas a utilização interior.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

### Peças principais (imagem A)

- |   |   |    |                               |
|---|---|----|-------------------------------|
| 1 | Controlo por toque no auricular direito       | 5  | Tampa                         |
| 2 | Controlo por toque no auricular esquerdo      | 6  | Ranhura do auricular esquerdo |
| 3 | LED indicador de estado de auricular esquerdo | 7  | Ranhura do auricular direito  |
| 4 | LED indicador de estado de auricular direito  | 8  | Porta USB-C                   |
|   |   | 9  | Indicador de estado           |
|   |   | 10 | Cabo USB-C                    |

## Instruções de segurança



Para evitar possíveis danos auditivos, não ouça a níveis de volume elevados durante períodos prolongados.

### AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- É desaconselhada a utilização de auriculares com ambos os ouvidos cobertos durante a condução de veículos (podendo mesmo ser ilegal em alguns países ou regiões).
- O produto é entregue com uma bateria parcialmente carregada. Para uma duração ótima da bateria, carregue-a totalmente antes da primeira utilização.
- Alguns produtos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para mais informações.
- Não utilize o produto em locais onde a utilização de dispositivos sem fios é proibida devido a potenciais interferências com outros dispositivos eletrónicos, uma vez que pode causar riscos de segurança.
- Utilize apenas o cabo de carregamento USB fornecido.

- Não deixe a bateria em carregamento prolongado quando não estiver a utilizar o produto.
- Este produto está equipado com uma bateria interna não removível. Não tente substituir a bateria.
- Durante o carregamento, a bateria deve ser colocada numa zona bem ventilada.
- O carregador só deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra.
- Alimente o produto apenas com a tensão correspondente às marcações no mesmo.
- As crianças com menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas.
- A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem vigilância.

### Carregar o produto

1. Ligue o cabo USB-C **A 10** na porta USB-C **A 8** do estojo de carregamento.
  2. Ligue a outra extremidade do cabo USB-C **A 10** a uma fonte de alimentação de 5V/2A.
  3. Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada elétrica.
- O indicador de estado **A 9** mostra o estado do carregamento da bateria.
4. Coloque os auriculares nas respetivas ranhuras **A 6 7** e feche a tampa **A 5** para carregar os auriculares.

Os LED indicadores de estado **A 3 4** nos auriculares acendem a vermelho.

Os LED indicadores de estado **A 3 4** desligam-se quando os auriculares estão totalmente carregados.

- i** Os auriculares e o estojo de carregamento podem ser carregados simultaneamente.

### Ligar o produto

Retire os auscultadores do estojo de carregamento. Os auriculares ligam-se automaticamente.

- i** Toque e mantenha os controlos por toque de ambos os auriculares **A 1 2** durante 5 segundos para ligar manualmente os auriculares.

### **Emparelhar os auriculares com uma fonte de áudio Bluetooth®**

1. Ligue o produto para ativar o modo de emparelhamento. Os LED indicadores de estado **A 3 4** começam a piscar para indicar que o modo de emparelhamento está ativo.
2. Ative o Bluetooth® no dispositivo com o qual pretende emparelhar os auriculares.
3. Selecione «HPBT5060BK» na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis no seu dispositivo.

### **Controlar a música**

- Toque num dos controlos táteis dos auriculares **A 1 2** para reproduzir a música ou colocá-la em pausa.
- Toque duas vezes no controlo tátil do auricular esquerdo **A 2** para voltar a reproduzir a faixa anterior.
- Toque duas vezes no controlo tátil do auricular direito **A 1** para saltar para a faixa seguinte.

### **Controlo do volume**

- Toque três vezes no controlo tátil do auricular direito **A 1** para aumentar o volume.
- Toque três vezes no controlo tátil do auricular esquerdo **A 2** para reduzir o volume.

### **Utilização do ANC (cancelamento de ruído ativo)**

Toque e mantenha um dos controlos táteis dos auriculares **A 1 2** durante 2 segundos para ligar ou desligar o ANC (cancelamento de ruído ativo).

### **Utilização do assistente de voz**

Toque num dos controlos táteis dos auriculares **A 1 2** quatro vezes para iniciar o Siri/Google Assistant.

### **Reiniciar o produto**

Toque em ambos os controlos táteis dos auriculares **A 1 2** 5 vezes para reiniciar os auriculares.

### **Desligar o produto**

1. Coloque os auriculares nas respetivas ranhuras **A 6 7** e feche a tampa **A 5**.
2. Prima e mantenha os controlos táteis do auricular direito **A 1** ou os controlos táteis do auricular esquerdo **A 2** durante 4 segundos para desligar os auriculares.

Os auriculares desligam-se automaticamente quando são carregados no estojo de carregamento.

### **Declaração de conformidade**

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto HPBT5060BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:

*[nedis.pt/hpbt5060bk#support](https://nedis.pt/hpbt5060bk#support)*

## Helt trådlösa hörlurar

HPBT5060BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online:  
[ned.is/hpbt5060bk](http://ned.is/hpbt5060bk)

### Avsedd användning

Nedis HPBT5060BK är ett par helt trådlösa hörlurar.

Produkten kan länkas med alla Bluetooth®-försedda audio-/videoenheter.

Hörlurarna kan laddas upp till 2,5 gånger i det fulladdade fodralet.

Hörlurarna kan användas till telefonsamtal om de är anslutna till en telefon.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

### Huvuddelar (bild A)

- |   |                                     |    |                     |
|---|-------------------------------------|----|---------------------|
| 1 | Högra hörlurens beröringsstyrning   | 5  | Lock                |
| 2 | Vänstra hörlurens beröringsstyrning | 6  | Vänster hörlursfack |
| 3 | LED-statuslampa, vänster hörlur     | 7  | Höger hörlursfack   |
| 4 | LED-statuslampa, höger hörlur       | 8  | USB-C-port          |
|   |                                     | 9  | Statusindikator     |
|   |                                     | 10 | USB-C-kabel         |

### Säkerhetsanvisningar



För att förhindra potentiell hörselskada ska du undvika att lyssna vid hög volym under längre tid.





## VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Vi avråder från att använda hörlurar med båda öronen täckta när du kör ett fordon eller vistas i trafikerade områden. Detta kan vara olagligt i vissa områden.
- Produkten levereras med ett delvis laddat batteri. För att erhålla optimal livslängd för batteriet, ladda batteriet fullt före första användningen.
- Vissa trådlösa produkter kan störa implanterade medicinska enheter och annan medicinsk utrustning såsom hjärtstimulatorer, cochlea-implantat och hörapparater. Rådgör med tillverkaren av din medicinska utrustning angående ytterligare information.
- Använd inte produkten på platser där användning av trådlösa enheter är förbjuden till följd av potentiell störning i andra elektroniska enheter, vilket kan försaka säkerhetsrisker.
- Använd endast den medföljande USB-laddningskabeln.
- Låt inte ett batteri sitta kvar i enheten när den inte används under en längre tid.
- Denna produkt är försedd med ett icke uttagbart internt batteri. Försök inte byta batteriet på egen hand.
- Batteriet måste under laddning placeras i ett väl ventilerat område.

- Laddaren får endast anslutas till ett jordat eluttag.
- Produkten får endast anslutas till den på produkten angivna nätspänningen.
- Barn yngre än 8 år ska hållas på avstånd.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.

### Att ladda produkten

1. Anslut USB-C-kabeln **A 10** till USB-C-porten **A 8** på laddningsetuiet.
2. Anslut USB-C-sladdens **A 10** andra ända till en 5V/ 2A-strömkälla.
3. Anslut nätadaptorn till ett eluttag.

Statuslampan **A 9** indikerar batteriladdningsprocessen.

4. Placera hörlurarna i respektive fack **A 6 7** och stäng locket **A 5** för att ladda hörlurarna.

LED-statuslamporna **A 3 4** på hörlurarna tänds med rött sken.

LED-statuslamporna **A 3 4** släcks när hörlurarna är fulladdade.

**i** Hörlurarna och laddningsetuiet kan laddas samtidigt.

### Att slå på produkten

Ta ut hörlurarna ur laddningsetuiet. Hörlurarna aktiveras automatiskt.

- i** Vidrör och håll båda hörlurarnas beröringsstyrningar **A 1 2** intryckta i 5 sekunder för att manuellt slå på hörlurarna.

### Att koppla ihop hörtelefonerna med en Bluetooth® ljudkälla

1. Slå på produkten för att aktivera länkningsläget.

LED-statuslamporna **A 3 4** börjar blinka för att indikera att hopkopplingsläget är aktivt.

2. Aktivera Bluetooth® på enheten du önskar koppla ihop hörlurarna med.
3. Välj "HPBT5060BK" från listan med tillgängliga Bluetooth-enheter på din enhet.

### Att kontrollera musiken

- Vidrör en av hörlurarnas beröringsstyrningar **A 1 2** för att spela upp eller pausa musiken.
- Vidrör den vänstra hörlurarens beröringsstyrning **A 2** två gånger för att spela upp föregående spår igen.
- Vidrör den högra hörlurarens beröringsstyrning **A 1** två gånger för att hoppa till nästa spår.

### Justera volymen

- Vidrör den högra hörlurarens beröringsstyrning **A 1** tre gånger för att höja volymen.
- Vidrör den vänstra hörlurarens beröringsstyrning **A 2** tre gånger för att sänka volymen.

### Att använda ANC (aktiv brusreducering)

Vidrör och håll beröringsstyrningen **A 1 2** på någon av hörlurarna intryckt i 2 sekunder för att slå på och stänga av ANC (active noise cancelling).

### Att använda röstassistent

Vidrör en av hörlurarnas beröringsstyrningar **A 1 2** fyra gånger för att aktivera Siri/Google Assistant.

### Att återställa produkten

Vidrör båda hörlurarnas beröringsstyrningar **A 1 2** fem gånger för att återställa hörlurarna.

### Att stänga av produkten

1. Placera hörlurarna i respektive fack **A 6 7** och stäng locket **A 5**.
2. Tryck och håll beröringsstyrningen på den högra hörluren **A 1** nedtryckt

eller beröringsstyrningen på den vänstra hörluren **A 2** nedtryckt i fyra sekunder för att stänga av hörlurarna.

Hörlurarna stängs av automatiskt när de laddas i laddningsetuiet.

### **Försäkran om överensstämmelse**

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten HPBT5060BK från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:

*[nedis.sv/hpbt5060bk#support](https://nedis.sv/hpbt5060bk#support)*

FI

## **Pika-aloitusopas**

## **Täysin langattomat kuulokkeet**

HPBT5060BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:  
[ned.is/hpbt5060bk](https://ned.is/hpbt5060bk)

### **Käyttötarkoitus**

Nedis HPBT5060BK ovat täysin langattomat kuulokkeet.

Tuote voidaan yhdistää pariiksi minkä tahansa Bluetooth®-yhteensopivalla audiotai videolaitteen kanssa.

Kuulokkeet voidaan ladata enintään 2,5 kertaa täyteen ladatussa kotelossa.

Kuulokkeita voi käyttää soittamiseen, jos ne on yhdistetty puhelimeen.

Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

### **Tärkeimmät osat (kuva A)**

- |   |  |    |                            |
|---|--|----|----------------------------|
| 1 | Oikean kuulokkeen kosketusohjaus         | 5  | Kansi                      |
| 2 | Vasemman kuulokkeen kosketusohjaus       | 6  | Vasemman kuulokkeen paikka |
| 3 | Vasemman korvanapin tilan LED-merkkivalo | 7  | Oikean kuulokkeen paikka   |
| 4 | Oikean korvanapin tilan LED-merkkivalo   | 8  | USB-C-portti               |
|   |  | 9  | Tilan ilmaisin             |
|   |  | 10 | USB-C-kaapeli              |

### **Turvallisuusohjeet**



Mahdollisten kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele suurilla äänenvoimakkuuksilla pitkään.

### **VAROITUS**

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.

- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Emme suosittele liikenteessä liikkumista kuulokkeiden ollessa kummassakin korvassa, ja se voi olla lainvastaista joissain maissa.
- Tuote toimitetaan akku osittain ladattuna. Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Jotkin langattomat tuotteet voivat vaikuttaa implantoitaviin lääkinnällisiin laitteisiin ja muihin lääketieteellisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaistutuksiin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoa lääkinnällisen laitteesi valmistajalta.
- Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa langattomien laitteiden käyttö on kielletty, koska ne voivat aiheuttaa häiriöitä muihin elektronisiin laitteisiin ja vaarantaa turvallisuuden.
- Käytä vain mukana toimitettua USB-latauskaapelia.
- Älä lataa akkua pitkään, kun laitetta ei käytetä.
- Tämä tuote on varustettu kiinteällä sisäisellä akulla. Älä yritä vaihtaa akkua itse.
- Akku on latauksen ajaksi sijoitettava hyvin ilmastoituun paikkaan.
- Laturin saa liittää vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Tuotteen saa kytkeä ainoastaan tuotteessa olevaa merkintää vastaavaan jännitteeseen.
- Alle 8-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

### Tuotteen lataaminen

1. Kytke USB-C-kaapeli **A 10** latauskotelon USB-C-porttiin **A 8**.
  2. Kytke USB-C-kaapelin **A 10** toinen pää 5 V / 2 A -virtalähteeseen.
  3. Kytke verkkovirta-adaptteri pistorasiaan.
- Tilan merkkivalo **A 9** ilmaisee akun latauksen etenemistä.
4. Aseta kuulokkeet omiin paikkoihinsa **A 6** **7** ja sulje kansi **A 5**, niin kuulokkeet latautuvat.

Tilan LED-merkkivalot **A** 3 4 korvanapeissa palavat punaisina.

Tilan LED-merkkivalot **A** 3 4 sammuvat, kun kuulokkeet on ladattu täyteen.

**i** Kuulokkeet ja latauskotelo voivat latautua samanaikaisesti.

### **Tuotteen virran kytkeminen**

Ota kuulokkeet pois latauskotelosta. Kuulokkeiden virta kytkeytyy automaattisesti päälle.

**i** Voit kytkeä kuulokkeet päälle käsin koskettamalla kummankin korvanapin kosketusohjainta **A** 1 2 5 sekuntia.

### **Pariliitoksen muodostaminen kuulokkeiden ja Bluetooth®-äänilähteen välille**

1. Kytke tuotteen virta päälle laiteparin muodostustilan aktivoimiseksi. Tilan LED-merkkivalot **A** 3 4 alkavat vilkkua sen merkiksi, että laiteparin muodostustila on aktiivinen.
2. Ota Bluetooth® käyttöön laitteessa, jonka kanssa haluat kuulokkeiden muodostavan pariliitoksen.
3. Valitse "HPBT5060BK" laitteesi käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden luettelosta.

### **Musiikin hallinta**

- Toista tai tauota musiikkia napauttamalla jommankumman korvanapin kosketusohjainta **A** 1 2.
- Toista edellinen ääniraita napauttamalla vasemman korvanapin kosketusohjainta **A** 2.
- Siirry seuraavaan ääniraitaan napauttamalla oikean korvanapin kosketusohjainta **A** 1 kaksi kertaa.

## **Äänvoimakkuuden säätäminen**

- Lisää äänvoimakkuutta napauttamalla oikean korvanapin kosketusohjainta **A 1** kolme kertaa.
- Vähennä äänvoimakkuutta napauttamalla vasemman korvanapin kosketusohjainta **A 2** kolme kertaa.

## **Aktiivisen melunvaimennuksen (ANC) käyttäminen**

Kytke aktiivinen melunvaimennus (ANC) päälle tai pois painamalla jommankumman korvanapin kosketusohjainta **A 1** **A 2** 2 sekuntia.

## **Ääniavustajan käyttäminen**

Käynnistä Siri tai Google Assistant napauttamalla jommankumman korvanapin kosketusohjainta **A 1** **A 2** neljä kertaa.

## **Tuotteen resetointi**

Nollaa kuulokkeet napauttamalla kummankin korvanapin kosketusohjainta **A 1** **A 2** 5 kertaa.

## **Tuotteen sammuttaminen**

1. Aseta korvanapit omiin paikkoihinsa **A 6** **A 7** ja sulje kansi **A 5**.
  2. Sammuta kuulokkeiden virta painamalla oikean korvanapin kosketusohjainta **A 1** tai vasemman korvanapin kosketusohjainta **A 2** 4 sekuntia.
- Kuulokkeet sammuvat automaattisesti, kun ne on ladattu latauskotelossa.

## **Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote HPBT5060BK tuotemerkestämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.



Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:

[nedis.fi/hpbt5060bk#support](https://nedis.fi/hpbt5060bk#support)



## Hurtigguide

# Trådløse øretelefoner

HPBT5060BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett:  
[ned.is/hpbt5060bk](https://ned.is/hpbt5060bk)

### Tiltenkt bruk

Nedis HPBT5060BK er et par med trådløse øretelefoner.

Produktet kan kobles sammen med en hvilken som helst Bluetooth®-aktivert lyd- / videoenhet.

Øretelefonene kan lades opptil 2,5 ganger i det fulladede dekselet.

Øretelefonene kan brukes til telefonsamtaler hvis de er koblet til en telefon.

Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

### Hoveddeler (bilde A)

- 1 Berøringskontroll for høyre øretelefon
- 2 Berøringskontroll for venstre øretelefon
- 3 Venstre øretelefon-statusindikator LED
- 4 Høyre øretelefon-statusindikator LED

- 5 Løkk
- 6 Venstre øretelefon-spor
- 7 Høyre øretelefon-spor

- 8 USB-C-port
- 9 Statusindikator
- 10 USB C-kabel

## Sikkerhetsinstruksjoner



For å forhindre mulig hørselsskade må du ikke høre med høyt volum over lengre perioder.

### ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Det frarådes å bruke øretelefoner med begge ørene tildekket mens du er i trafikken, og i enkelte jurisdiksjoner kan dette også være forbudt.
- Produktet leveres med et delvis ladet batteri. For optimal batterilevetid, lad batteriet helt før du bruker det.
- Noen trådløse produkter kan forstyrre implanterbart medisinsk utstyr og annet medisinsk utstyr som pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Ta kontakt med produsenten av det medisinske utstyret for mer informasjon.
- Ikke bruk produktet på steder der bruk av trådløse enheter er forbudt på

grunn av potensiell forstyrrelse av andre elektroniske enheter, noe som kan forårsake sikkerhetsfare.

- Bruk kun USB-ladekabelen som fulgte med.
- Sørg for at du ikke lader et batteri for lenge når det ikke brukes.
- Dette produktet er utstyrt med et integrert batteri som ikke kan tas ut. Ikke prøv å skifte ut batteriet selv.
- Batteriet må plasseres i et godt ventilert område under lading.
- Laderen må kun kobles til en jordet stikkontakt.
- Bruk kun strøm med en spenning som er i samsvar med merkingen på produktet.
- Barn under 8 år skal holdes unna produktet.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjøres av barn uten oppsyn.

### Lading av produktet

1. Koble USB C-kabelen **A10** til USB C-porten **A8** på ladeenheten.
2. Plugg den andre enden av USB-C-kabelen **A10** inn i en 5V/ 2A-strømkilde.
3. Plugg strømadapteren inn i en stikkontakt.

Statusindikatoren **A9** viser batteriets ladefremdrift.

4. Sett øretelefonene i de respektive sporene **A6** **7** og lukk lokket **A5** for å lade øretelefonene.

Statusindikatorlyset **A3** **4** på øretelefonene lyser rødt.

Statusindikatorlyset **A3** **4** slås av når øretelefonene er fulladet.

**i** Øretelefonene og ladedekselet kan lades samtidig.

### Slå på produktet

Ta øretelefonene ut av ladeenheten. Øretelefonene slås på automatisk.

- i** Trykk og hold inne begge berøringskontrollene på øretelefonen **A1** **2** i 5 sekunder for å slå på øretelefonene manuelt.

## Paring av øretelefonene til en Bluetooth®-lydkilde

1. Slå på produktet for å aktivere paringsmodus.  
Statusindikatorlyset **A** 3 4 blinker for å vise at paringsmodus er aktiv.
2. Slå på bluetooth® på enheten du vil pare øretelefonene med.
3. Velg «HPBT5060BK» fra listen over tilgjengelige Bluetooth-enheter på enheten din.

## Kontrollering av musikken

- Trykk på en av berøringskontrollene på øretelefonene **A** 1 2 for å avspille eller stoppe musikken.
- Dobbeltrykk på berøringskontrollen på den venstre øretelefonen **A** 2 for å spille det forrige sporet på nytt.
- Dobbeltrykk på berøringskontrollen på den høyre øretelefonen **A** 1 for å hoppe til neste spor.

## Styring av volumet

- Trippeltrykk på berøringskontrollen på den høyre øretelefonen **A** 1 for å øke lydstyrken.
- Trippeltrykk på berøringskontrollen på den venstre øretelefonen **A** 2 for å redusere lydstyrken.

## Bruke ANC (aktiv støydemping)

Trykk og hold nede en av berøringskontrollene på øretelefonene **A** 1 2 i 2 sekunder for å slå ANC (aktiv støydemping) på eller av.

## Bruk av taleassistent

Trykk på en av berøringskontrollene på øretelefonene **A** 1 2 fire ganger for å aktivere Siri/Google Assistant.

## Tilbakestilling av produktet

Trykk på begge berøringskontrollene på øretelefonene **A 1** **2** 5 ganger for å tilbakestille øretelefonene.

## Hvordan du slår av produktet

1. Sett øretelefonene i de respektive sporene **A 6** **7** og lukk lokket **A 5**.
2. Trykk og hold nede berøringskontrollen på den høyre øretelefonen **A 1** eller den venstre øretelefonen **A 2** i 4 sekunder for å slå øretelefonene av.

Øretelefonene slås av automatisk når de lades i ladedekselet.

## Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet HPBT5060BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:

[nedis.nb/hpbt5060bk#support](https://nedis.nb/hpbt5060bk#support)



## Vejledning til hurtig start

## Helt trådløse høretelefoner

HPBT5060BK



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online:  
[ned.is/hpbt5060bk](https://ned.is/hpbt5060bk)

## Tilsigtet brug

Nedis HPBT5060BK er et par helt trådløse høretelefoner.

Produktet kan parres med hvilken som helst lyd-/videoenhed med Bluetooth®.

Hovedtelefonerne kan oplades op til 2,5 gange i det helt opladede opladningssetui.

Hovedtelefonerne kan bruges til at foretage telefonopkald, hvis de er forbundet til en telefon.

Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

## Hoveddele (billede A)

- |   |  |    |                           |
|---|--|----|---------------------------|
| 1 | Højre høretelefon-berøringskontrol           | 5  | Låg                       |
| 2 | Venstre høretelefon-berøringskontrol         | 6  | Venstre høretelefonprække |
| 3 | LED-statusindikator for venstre hovedtelefon | 7  | Højre høretelefonprække   |
| 4 | LED-statusindikator for højre hovedtelefon   | 8  | USB-C-port                |
|   |  | 9  | Statusindikator           |
|   |  | 10 | USB-C-kabel               |

## Sikkerhedsinstruktioner



For at forebygge mulig høreskade bør du ikke lytte ved høj volumen i længere perioder.

## ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud,

før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Brug af høretelefoner i trafikken, hvor begge ører er tildækket, frarådes og kan være ulovligt i visse områder.
- Batteriet leveres med et delvist opladet batteri. For optimal batteritid skal batteriet lades helt op før ibrugtagning.
- Visse trådløse produkter kan forårsage interferens med implanterbart medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få yderligere oplysninger.
- Anvend ikke produktet på steder, hvor brug af trådløse enheder er forbudt på grund af potentiel interferens med andre elektroniske enheder, hvilket kan forårsage sikkerhedsrisici.
- Brug kun det medfølgende USB-opladningskabel.
- Lad ikke batteriet oplade gennem længere tid, når udstyret ikke er i brug.
- Dette produkt er udstyret med et ikke-udtageligt internt batteri. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet.
- Under opladning skal batteriet placeres i et område med god udluftning.
- Opladeren må kun sluttes til en jordforbundet stikkontakt.
- Forsyn kun produktet med den spænding, der svarer til markeringerne på produktet.
- Børn under 8 år skal holdes væk.

- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

### Oplader produktet

1. Sæt USB-C-kablet **A 10** ind i USB-C-porten **A 8** på opladningsetuiet.
2. Sæt den anden ende af USB-C-kablet **A 10** ind i en 5V/2A-strømkilde.
3. Sæt strømadapteren i en stikkontakt.

Statusindikator **A 9** viser batteriets opladningsstatus.

4. Placer høretelefonerne i de respektive sprækker **A 6 7** og luk låget **A 5** for at oplade høretelefonerne.

Statusindikator-LED'erne **A 3 4** på hovedtelefonerne lyser rødt.

Statusindikator-LED'erne **A 3 4** slukkes, når hovedtelefonerne er ladet helt op.

**i** Høretelefonerne og opladningsetuiet kan lades op samtidig.

### Sådan tændes produktet

Tag høretelefonerne ud af opladningsetuiet. Høretelefonerne tændes automatisk.

- i** Tryk på begge hovedtelefon-kontrolknapper **A 1 2** og hold dem nede i 5 sekunder for at tænde manuelt for hovedtelefonerne.

### Parring af høretelefonerne til en Bluetooth® audiokilde

1. Tænd for produktet for at aktivere parringstilstand.

Statusindikator-LED'erne **A 3 4** begynder at blinke for at indikere, at parringsfunktionen er aktiv.

2. Aktiver Bluetooth® på enheden, du vil parre høretelefonerne med.
3. Vælg "HPBT5060BK" fra listen af tilgængelige Bluetooth-enheder på din enhed.

### Styr musikken

- Tryk på en af hovedtelefonernes berøringsknapper **A 1 2** for at afspille musikken eller sætte den på pause.



- Dobbelttryk på den venstre hovedtelefons berøringsknap **A 2** for at afspille det forrige nummer.
- Tryk to gange på den højre hovedtelefons berøringskontrol **A 1** for at springe til næste nummer.

### Styring af volumen

- Tryk tre gange på den højre hovedtelefons berøringsknap **A 1** for at øge lydstyrken.
- Tryk tre gange på den venstre hovedtelefons berøringsknap **A 2** for at sænke lydstyrken.

### Sådan bruges ANC (støjdæmpning)

Tryk på og hold en af hovedtelefonernes berøringsknapper **A 1 2** i 2 sekunder for at tænde eller slukke for ANC (støjdæmpning).

### Brug af stemmeassistent

Tryk på en af hovedtelefonernes berøringsknapper **A 1 2** fire gange for at åbne for Siri/Google Assistant.

### Nulstilling af produktet

Tryk på begge hovedtelefoners berøringsknapper **A 1 2** 5 gange for at nulstille hovedtelefonerne.

### Slukning af produktet

1. Placer høretelefonerne i de respektive sprækker **A 6 7** og luk låget **A 5**.
2. Tryk på og hold den højre hovedtelefons berøringsknap **A 1** eller den venstre hovedtelefons berøringsknap **A 2** i 4 sekunder for at slukke for hovedtelefonerne.

Høretelefonerne slukkes automatisk, når de oplades i opladningsetuiet.

## Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet HPBT5060BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:

[nedis.da/hpbt5060bk#support](http://nedis.da/hpbt5060bk#support)



## Gyors beüzemelési útmutató

## Teljesen vezeték nélküli fülhallgató

HPBT5060BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:  
[ned.is/hpbt5060bk](http://ned.is/hpbt5060bk)

### Tervezett felhasználás

A Nedis HPBT5060BK egy teljesen vezeték nélküli fülhallgató.

A termék bármely Bluetooth®-elérésű audio/videolejátszó készülékkel párosítható.

A fülhallgatót a teljesen feltöltött töltőtokban akár 2,5 alkalommal fel lehet tölteni.

A fülhallgató telefonhoz csatlakoztatva telefonhívásra is használható.

A termék beltéri használatra készült.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

## Fő alkatrészek (A kép)

- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Jobb fülhallgató érintésvezérlése             | 7  | Jobb oldali fülhallgató tartó/<br>töltőnyílása |
| 2 | Bal fülhallgató érintésvezérlése              | 8  | USB-C port                                     |
| 3 | Bal fülhallgató állapotjelző LED              | 9  | Állapotjelző                                   |
| 4 | Jobb fülhallgató állapotjelző LED             | 10 | USB-C kábel                                    |
| 5 | Fedél   |    |  |
| 6 | Bal oldali fülhallgató tartó/<br>töltőnyílása |    |  |

## Biztonsági utasítások



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne használja a fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel.

### FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Közlekedési forgalomban való részvétel közben a fülhallgatók mindkét fülben történő használata ellenjavallt, illetve előfordulhat, hogy egyes területeken illegális.
- A terméket részben feltöltött akkumulátorral szállítjuk. Az akkumulátor

optimális élettartama érdekében az első használat előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.

- Egyes vezeték nélküli termékek interferenciát okozhatnak a beültethető orvostechikai eszközökben, például szívritmus-szabályozókban, cochleáris implantátumokban és hallásegítő készülékekben. További információért vegye fel a kapcsolatot az orvosi készüléke gyártójával.
- Ne használja a terméket olyan helyeken, ahol előfordulhat, hogy a vezeték nélküli készülékek használata más elektromos készülékekkel interferenciát idéz elő és emiatt tiltott.
- Csak a mellékelt USB töltőkábelt használja.
- Ne hagyja hosszú ideig töltőn a használaton kívüli akkumulátorokat.
- A termék nem eltávolítható belső akkumulátorral van felszerelve. Ne próbálja meg kicserélni az akkumulátort.
- Az akkumulátort töltés közben jól szellőző helyen kell tartani.
- A töltőt kizárólag földelt csatlakozójelzőbe szabad bedugni.
- A terméket kizárólag a terméken szereplő jelzésnek megfelelő elektromos feszültséggel lehet táplálni.
- 8 évesnél fiatalabb gyermekektől távol tartandó.
- Gyermekek ne végezzék a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

## **A termék töltése**

1. Dugja be az USB-C kábelt **A 10** a töltőtök USB-C bemenetébe **A 8**.
2. Dugja be az USB-C kábel **A 10** másik végét egy 5V/2A áramforrásba.
3. Dugja be a tápadaptert egy hálózati csatlakozójelzőbe.

Az állapotjelző **A 9** az akkumulátor töltésének előrehaladását mutatja meg.

4. A fülhallgató feltöltéséhez helyezze be a fülhallgatókat a megfelelő tartó/töltőnyílásokba **A 6 7**, majd zárja le a fedelet **A 5**.

A fülhallgatón található állapotjelző LED-ek **A 3 4** elkezdenek pirosan világítani.

A fülhallgató feltöltésének befejezésekor az állapotjelző LED-ek **A 3 4** kikapcsolnak.

**i** A fülhallgató és a töltőtok egyszerre is tölthetők.

### **A termék bekapcsolása**

Vegye ki a fülhallgatót a töltőtökből. A fülhallgató automatikusan bekapcsol.

**i** A fülhallgató kézi bekapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva mindkét fülhallgató érintőgombját **A 1 2** 5 másodpercig.

### **A fülhallgató Bluetooth® audioforrással történő párosítása**

1. A párosítás üzemmód aktiválásához kapcsolja be a terméket.

Az állapotjelző LED-ek **A 3 4** villognak, ezzel jelezve, hogy a párosítás üzemmód aktív.

2. Engedélyezze a Bluetooth® funkciót a készüléken, amellyel párosítani kívánja a fülhallgatót.
3. Válassza ki a „HPBT5060BK” lehetőséget a készülékén, az elérhető Bluetooth készülékek listáján.

### **A zene vezérlése**

- Zene lejátszásához vagy a lejátszás szüneteltetéséhez koppintson a fülhallgató valamelyik érintőgombjára **A 1 2**.
- Az előző műsorszám lejátszásához koppintson kétszer a bal oldali fülhallgató érintőgombjára **A 2**.
- A következő műsorszámra való ugráshoz koppintson kétszer a jobb oldali fülhallgató érintőgombjára **A 1**.

### **A hangerő szabályzása**

- A hangerő növeléséhez koppintson háromszor a jobb oldali fülhallgató érintőgombjára **A 1**.

- A hangerő csökkentéséhez koppintson háromszor a bal oldali fülhallgató érintőgombjára **A 2**.

### **Az ANC (aktív zajszűrés) használata**

Az ANC (aktív zajszűrés) be- vagy kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva valamelyik érintőgombot **A 1 2** 2 másodpercig.

### **Hangvezérelt asszisztens használata**

A Siri/Google Assistant előhívásához koppintson négyszer valamelyik érintőgombra **A 1 2**.

### **A termék nullázása**

A fülhallgató alaphelyzetbe állításához koppintson ötször mindkét fülhallgató érintőgombjára **A 1 2**.

### **A termék kikapcsolása**

1. Helyezze a fülhallgatókat a megfelelő foglalatba **A 6 7**, majd zárja le a fedelet **A 5**.
2. A fülhallgató kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a jobb **A 1** vagy a bal oldali fülhallgató érintőgombját **A 2** 4 másodpercig.

A fülhallgató a töltőtokban történő töltés közben automatikusan kikapcsol.

### **Megfelelőségi nyilatkozat**

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott HPBT5060BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfeleléségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:  
[nedis.hu/hpbt5060bk#support](https://nedis.hu/hpbt5060bk#support)

## PL Przewodnik Szybki start

### W pełni bezprzewodowe słuchawki

HPBT5060BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online:  
[ned.is/hpbt5060bk](https://ned.is/hpbt5060bk)

#### Przeznaczenie

Nedis HPBT5060BK to prawdziwie bezprzewodowe słuchawki.

Produkt można sparować z dowolnym urządzeniem audio / wideo z funkcją Bluetooth®.

Słuchawki można naładować do 2,5 razy we w pełni naładowanym etui.

Słuchawek można używać do prowadzenia rozmów telefonicznych, jeśli są podłączone do telefonu.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

#### Główne części (Ilustracja A)

- 1 Sterownik dotykowy prawej słuchawki
- 2 Sterownik dotykowy lewej słuchawki
- 3 Dioda LED sygnalizująca status lewej słuchawki
- 4 Dioda LED sygnalizująca status prawej słuchawki

- 5 Pokrywa
- 6 Gniazdo lewej słuchawki
- 7 Gniazdo prawej słuchawki

- 8 Gniazdo USB-C
- 9 Wskaźnik statusu
- 10 Kabel typu USB-C

## Instrukcje bezpieczeństwa



Aby uniknąć możliwych uszkodzeń słuchu, nie należy słuchać muzyki na dużych poziomach głośności przez dłuższy czas.

### OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Odradzamy używania słuchawek w obu uszach podczas uczestniczenia w ruchu drogowym, a w niektórych obszarach może to być nielegalne.
- Produkt jest dostarczany z częściowo naładowanym akumulatorem. Aby zapewnić optymalną żywotność akumulatora, przed pierwszym użyciem naładuj go do pełna.
- Niektóre produkty nieprzewodowe mogą zakłócać działanie wszczepianych urządzeń medycznych oraz innego sprzętu medycznego, takiego jak



rozszturzniki serca, implanty ślimakowe i aparaty słuchowe. Aby uzyskać więcej informacji, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego.

- Nie używaj produktu w miejscach, w których korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione ze względu na potencjalne zakłócenia innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Używaj wyłącznie kabla zasilającego USB, który znajduje się w zestawie.
- Nie pozostawiaj baterii w ładowaniu przez dłuższy czas, gdy nie jest używana.
- To urządzenie jest wyposażone w baterię, która nie podlega demontażowi. Nie wolno podejmować prób samodzielnego wyjęcia lub wymiany baterii.
- Podczas ładowania bateria musi znajdować się w dobrze wentylowanym miejscu.
- Ładowarkę należy podłączać wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Zasilaj produkt tylko napięciem odpowiadającym oznaczeniom na produkcie.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia.
- Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.

## **Ładowanie produktu**

1. Podłącz kabel USB-C **A10** do portu USB-C **A8** w etui ładującym.
2. Podłącz drugą końcówkę kabla USB-C **A10** do źródła zasilania 5V/2A.
3. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Wskaźniki statusu **A9** wskazuje postęp ładowania akumulatora.

4. Umieść słuchawki w odpowiednich gniazdach **A6** **A7** i zamknij etui **A5**, aby naładować słuchawki.

Diody LED wskaźnika statusu **A3** **A4** na słuchawkach zaświecą się na czerwono.

Diody LED wskaźnika statusu **A3** **A4** zgasną, gdy słuchawki będą w pełni naładowane.

- i Słuchawki i etui ładujące można ładować jednocześnie.

## Włączanie produktu

Wymij słuchawki z etui ładującego. Słuchawki włączą się automatycznie.

- i Dotknij obu sterowników dotykowych w słuchawkach **A** 1 2 i przytrzymaj je przez 5 sekund sek., aby włączyć słuchawki.

## Parowanie słuchawek ze źródłem dźwięku Bluetooth®

1. Włącz produkt, aby aktywować tryb parowania.  
Dioda LED wskaźnika statusu **A** 3 4 miga, wskazując, że tryb parowania jest aktywny.
2. Włącz Bluetooth® w urządzeniu, które chcesz sparować ze słuchawkami.
3. Wybierz „HPBT5060BK” z listy dostępnych urządzeń Bluetooth w urządzeniu.

## Sterowanie odtwarzaniem muzyki

- Dotknij jednego ze sterowników dotykowych w słuchawkach **A** 1 2, aby odtwarzać muzykę lub wstrzymać odtwarzanie.
- Dwukrotnie dotknij sterownika dotykowego lewej słuchawki **A** 2, aby ponownie odtworzyć poprzedni utwór.
- Dwukrotnie dotknij sterownika dotykowego prawej słuchawki **A** 1, aby przejść do następnego utworu.

## Sterowanie poziomem głośności

- Trzykrotnie dotknij sterownika dotykowego prawej słuchawki **A** 1, aby zwiększyć głośność.
- Trzykrotnie dotknij sterownika dotykowego lewej słuchawki **A** 2, aby zmniejszyć głośność.

### **Korzystanie z funkcji ANC (aktywna redukcja szumów)**

Dotknij jednego ze sterowników dotykowych w słuchawkach **A 1 2** i przytrzymaj go przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć funkcję ANC (aktywna redukcja szumów).

### **Korzystanie z asystenta głosowego**

Dotknij jednego ze sterowników dotykowych w słuchawkach **A 1 2** cztery razy, aby uruchomić Siri/Asystenta Google.

### **Resetowanie produktu**

Dotknij obu sterowników dotykowych w słuchawkach **A 1 2** 5 razy, aby zresetować słuchawki.

### **Wyłączanie produktu**

1. Umieść słuchawki w odpowiednich gniazdach **A 6 7** i zamknij etui **A 5**.
2. Naciśnij sterownik dotykowy prawej słuchawki **A 1** lub sterownik dotykowy lewej słuchawki **A 2** i przytrzymaj go przez 4 sekundy, aby wyłączyć słuchawki.

Słuchawki wyłączą się automatycznie w przypadku ładowania w etui.

### **Deklaracja zgodności**

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt HPBT5060BK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:

[nedis.pl/hpbt5060bk#support](https://nedis.pl/hpbt5060bk#support)



## Πραγματικά ασύρματα ακουστικά

HPBT5060BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:  
[ned.is/hpbt5060bk](http://ned.is/hpbt5060bk)

### Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis HPBT5060BK είναι ένα ζευγάρι ασύρματων ακουστικών.

Μπορεί να γίνει σύζευξη του προϊόντος με κάθε ενεργοποιημένη συσκευή ήχου/βίντεο με Bluetooth®.

Μπορείτε να φορτίσετε τα ακουστικά έως 2,5 φορές στη βάση για πλήρη φόρτιση. Τα ακουστικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την πραγματοποίηση κλήσεων αν είναι συνδεδεμένα σε ένα τηλέφωνο.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

### Κύρια μέρη (εικόνα A)

- |   |   |    |                             |
|---|---|----|-----------------------------|
| 1 | Ρύθμισης αφής δεξιό ακουστικό               | 5  | Καπάκι                      |
| 2 | Ρύθμισης αφής αριστερό ακουστικό            | 6  | Θύρα για αριστερό ακουστικό |
| 3 | LED ένδειξη κατάστασης αριστερού ακουστικού | 7  | Θύρα για δεξιό ακουστικό    |
| 4 | LED ένδειξη κατάστασης δεξιού ακουστικού    | 8  | USB-C θύρα                  |
|   |   | 9  | Ένδειξη κατάστασης          |
|   |   | 10 | Καλώδιο USB-C               |

## Οδηγίες ασφάλειας



Μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα για να μην δημιουργηθεί πρόβλημα στην ακοή σας.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Η χρήση ακουστικών και στα δύο αυτιά ενώ οδηγείτε δεν ενδείκνυται και μπορεί να είναι παράνομη σε κάποιες περιοχές.
- Η μπαταρία του προϊόντος είναι μερικώς φορτισμένη. Για τη βέλτιστη ζωή μπαταρίας, φορτίστε πλήρως την μπαταρία πριν την πρώτη χρήση.
- Κάποιες ασύρματες συσκευές μπορεί να παρεμβάλουν σε ιατρικά εμφυτεύματα και άλλον ιατρικό εξοπλισμό όπως βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και ακουστικά βαρηκοΐας. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους όπου η χρήση των ασύρματων συσκευών απαγορεύεται λόγω δυνητικών παρεμβολών με άλλες ηλεκτρονικές συσκευές, το οποίο μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ασφάλειας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο USB καλώδιο φόρτισης.
- Μην αφήνετε την μπαταρία να φορτίζει για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

- Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμένο με μία μη αποσπώμενη εσωτερική μπαταρία. Μην προσπαθείτε να αντικαταστήσετε την μπαταρία μόνοι σας.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η μπαταρία πρέπει να τοποθετείται σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο.
- Ο φορτιστής πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Η παροχή ρεύματος στο προϊόν πρέπει να συμφωνεί με την τάση η οποία αναγράφεται πάνω στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς παρακολούθηση.

### Φόρτιση του προϊόντος

1. Συνδέστε το καλώδιο USB-C **A10** στη θύρα USB-C **A8** της θήκης φόρτισης.
2. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου USB-C **A10** σε μία πηγή ρεύματος 5V/2A.
3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή ισχύος σε μία πρίζα ρεύματος.

Η κατάσταση ένδειξης **A9** δείχνει την πρόοδο φόρτισης της μπαταρίας.

4. Τοποθετήστε τα ακουστικά στις αντίστοιχες θύρες **A6** **7** και κλείστε το καπάκι **A5** για να φορτίσετε τα ακουστικά.

Η LED ένδειξη κατάστασης **A3** **4** στα ακουστικά φωτίζεται με κόκκινο χρώμα.

Η LED ένδειξη κατάστασης **A3** **4** απενεργοποιείται όταν τα ακουστικά είναι πλήρως φορτισμένα.

**i** Τα ακουστικά και η θήκη φόρτισης μπορούν να φορτιστούν ταυτόχρονα.

### Ενεργοποίηση του προϊόντος

Απομακρύνετε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα.

- i** Πατήστε παρατεταμένα και τις δύο ρυθμίσεις αφής των ακουστικών **A1** **2** για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα τα ακουστικά.

## Σύζευξη των ακουστικών με μία συσκευή ήχου μέσω Bluetooth®

1. Ενεργοποιήστε το προϊόν για να ξεκινήσει η λειτουργία σύζευξης. Η LED ένδειξη κατάστασης **A 3 4** αρχίζει να αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση σύζευξης.
2. Ενεργοποιείτε το bluetooth® στη συσκευή που θέλετε να γίνει η σύζευξη των ακουστικών.
3. Επιλέξτε "HPBT5060BK" από την διαθέσιμη λίστα με τις συσκευές Bluetooth στη συσκευή σας.

## Έλεγχος της μουσικής

- Πατήστε μια από τις ρυθμίσεις αφής των ακουστικών **A 1 2** για την αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.
- Πατήστε δύο φορές την ρύθμιση αφής του αριστερού ακουστικού **A 2** για αναπαραγωγή του προηγούμενου κομματιού.
- Πατήστε δύο φορές την ρύθμιση αφής του δεξιού ακουστικού **A 1** για να περάσετε στο επόμενο τραγούδι.

## Έλεγχος της έντασης ήχου

- Πατήστε τρεις φορές την ρύθμιση αφής του δεξιού ακουστικού **A 1** για αύξηση της έντασης ήχου.
- Πατήστε τρεις φορές την ρύθμιση αφής του αριστερού ακουστικού **A 2** για μείωση της έντασης ήχου.

## Χρήση του ANC (ενεργή ακύρωση θορύβου)

Πατήστε παρατεταμένα μια από τις ρυθμίσεις αφής του ακουστικού **A 1 2** για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ANC (ενεργή ακύρωση θορύβου) ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση.

## Φωνητική βοήθεια

Πατήστε μια από τις ρυθμίσεις αφής του ακουστικού **A 1 2** τέσσερις φορές για την έναρξη του Siri/Βοηθός Google.

## Επαναφορά του προϊόντος

Πατήστε και τις δυο ρυθμίσεις αφής του ακουστικού **A 1 2** 5 φορές για την επαναφορά των ακουστικών.

## Απενεργοποίηση του προϊόντος

1. Τοποθετήστε τα ακουστικά στις αντίστοιχες θύρες **A 6 7** και κλείστε το καπάκι **A 5**.
2. Πατήστε παρατεταμένα την ρύθμιση αφής του δεξιού ακουστικού **A 1** ή του αριστερού ακουστικού **A 2** για 4 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά.

Τα ακουστικά απενεργοποιούνται αυτόματα όταν έχουν φορτίσει στη βάση φόρτισης.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν HPBT5060BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:

[nedis.gr/hpbt5060bk#support](https://nedis.gr/hpbt5060bk#support)



## Plne bezdrôtové slúchadlá

HPBT5060BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:  
[ned.is/hpbt5060bk](http://ned.is/hpbt5060bk)

### Určené použitie

Nedis HPBT5060BK je pár plne bezdrôtových slúchadiel do uší.

Tento výrobok je možné spárovať s akýmkoľvek zvukovým/obrazovým zariadením kompatibilným s funkciou Bluetooth®.

Slúchadlá do uší je možné nabiť maximálne 2,5-krát v úplne nabitom puzdre.

Slúchadlá do uší je možné používať na uskutočňovanie telefonických hovorov, ak sú pripojené k telefónu.

Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

### Hlavné časti (obrázok A)

- |   |   |    |                           |
|---|---|----|---------------------------|
| 1 | Dotykový ovládací prvok pravého slúchadla | 5  | Veko                      |
| 2 | Dotykový ovládací prvok ľavého slúchadla  | 6  | Otvor pre ľavé slúchadlo  |
| 3 | Stavový LED indikátor ľavého slúchadla    | 7  | Otvor pre pravé slúchadlo |
| 4 | Stavový LED indikátor pravého slúchadla   | 8  | Port USB-C                |
|   |   | 9  | Indikátor stavu           |
|   |   | 10 | Kábel USB-C               |

## Bezpečnostné pokyny



Aby nedošlo k možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte zvuk dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.

### VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Používanie slúchadiel do uší s oboma ušami zakrytými počas účasti v doprave sa neodporúča, pričom môže byť v niektorých oblastiach nezákonné.
- Výrobok sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Na dosiahnutie optimálnej výdrže batérie pred prvým použitím úplne nabite batériu.
- Niektoré bezdrôtové výrobky môžu zasahovať do činnosti implantovaných zdravotníckych zariadení a iných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Ďalšie informácie získate od výrobcu zdravotníckeho zariadenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie bezdrôtových zariadení zakázané kvôli potenciálnemu zasahovaniu do činnosti iných elektronických zariadení, čo by mohlo predstavovať bezpečnostné riziko.
- Používajte len dodaný nabíjací kábel USB.
- Nenechávajte batériu, aby sa dlhodobo nabíjala, keď sa nepoužíva.

- Tento výrobok je vybavený vnútornou batériou, ktorá sa nedá vybrať. Nepokúšajte sa svojpomocne vymieňať batériu.
- Počas nabíjania sa batéria musí umiestniť do dostatočne vetraného priestoru.
- Nabíjačka sa smie pripojiť len k uzemnenej elektrickej zásuvke.
- Výrobok napájajte len napätím zodpovedajúcim označeniam na výrobku.
- Deti do 8 rokov by mali byť mimo dosahu výrobku.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

### Nabíjanie výrobku

1. Pripojte kábel USB-C **A10** k portu USB-C **A8** nabíjacieho puzdra.
2. Druhý koniec kábla USB-C **A10** pripojte k 5 V/2 A zdroju napájania.
3. Pripojte napájací adaptér k elektrickej zásuvke.

Stavový indikátor **A9** uvádza postup nabíjania batérie.

4. Slúchadlá umiestnite do príslušných otvorov **A6** **A7** a zatvorte veko **A5**, aby sa mohli slúchadlá nabiť.

Stavové LED indikátory **A3** **A4** na slúchadlách do uší sa rozsvietia červenou farbou.

Po úplnom nabití slúchadiel do uší stavové LED indikátory **A3** **A4** zhasnú.

- i** Slúchadlá a nabíjacie puzdro sa môžu nabíjať súčasne.

### Zapnutie výrobku

Vyberte slúchadlá do uší z nabíjacieho puzdra. Slúchadlá do uší sa zapnú automaticky.

- i** Podržaním stlačených oboch dotykových ovládacích prvkov slúchadiel do uší **A1** **A2** na 5 sekúnd sa slúchadlá do uší zapnú manuálne.

### Párovanie slúchadiel s Bluetooth® audio zdrojom

1. Zapnutím výrobku sa aktivuje režim párovania.

Stavové LED indikátory **A3** **A4** začnú blikať, čo znamená, že režim párovania je aktívny.

2. Aktivujte Bluetooth® na zariadení, ktoré chcete spárovať so slúchadlami.
3. Zo zoznamu dostupných Bluetooth zariadení vo vašom zariadení vyberte „HPBT5060BK“.

### Ovládanie hudby

- Klepnutím na niektorý z dotykových ovládacích prvkov slúchadiel do uší **A 1 2** spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.
- Dvojnásobným klepnutím na dotykový ovládací prvok ľavého slúchadla do ucha **A 2** znovu prehráte predchádzajúcu skladbu.
- Dvojnásobným klepnutím na dotykový ovládací prvok pravého slúchadla do ucha **A 1** preskočíte na nasledujúcu skladbu.

### Regulovanie hlasitosti

- Trojnásobným klepnutím na dotykový ovládací prvok pravého slúchadla do ucha **A 1** zvýšite hlasitosť.
- Trojnásobným klepnutím na dotykový ovládací prvok ľavého slúchadla do ucha **A 2** znížite hlasitosť.

### Používanie funkcie ANC (aktívne potlačenie hluku)

Podržaním stlačeného niektorého z dotykových ovládacích prvkov slúchadiel do uší **A 1 2** na 2 sekundy zapnete alebo vypnete funkciu ANC (aktívne potlačenie hluku).

### Používanie hlasového asistenta

Štvornásobným klepnutím na niektorý z dotykových ovládacích prvkov slúchadiel do uší **A 1 2** spustíte asistenta Siri/Google.

### Resetovanie výrobku

5-násobným klepnutím na oba dotykové ovládacie prvky slúchadiel do uší **A 1 2** resetujete slúchadlá do uší.

## Vypnutie výrobku

1. Slúchadlá do uší umiestnite do príslušných otvorov **A 6 7** a zatvorte veko **A 5**.
  2. Podržaním stlačených dotykových ovládacích prvkov pravého slúchadla do ucha **A 1** alebo dotykových ovládacích prvkov ľavého slúchadla do ucha **A 2** na 4 sekundy vypnete slúchadlá do uší.
- Slúchadlá sa vypnú automaticky, keď sa nabijú v nabíjacom puzdre.

## Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok HPBT5060BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:  
[nedis.sk/hpbt5060bk#support](https://nedis.sk/hpbt5060bk#support)

## CS Rychlý návod

## Plně bezdrátová sluchátka

HPBT5060BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online:  
[ned.is/hpbt5060bk](https://ned.is/hpbt5060bk)

## Zamýšlené použití

HPBT5060BK značky Nedis jsou plně bezdrátová sluchátka.

Tento výrobek lze spárovat s libovolným audio/video zařízením, které má funkci Bluetooth®.

Sluchátka lze z plně nabitého pouzdra nabít až 2,5krát.

Pokud jsou sluchátka připojena k telefonu, lze je používat také k volání.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

### Hlavní části (obrázek A)

- |   |                                      |    |                           |
|---|--------------------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Dotykové ovládání pravého sluchátka  | 5  | Víko                      |
| 2 | Dotykové ovládání levého sluchátka   | 6  | Otvor pro levé sluchátko  |
| 3 | LED ukazatel stavu levého sluchátka  | 7  | Otvor pro pravé sluchátko |
| 4 | LED ukazatel stavu pravého sluchátka | 8  | Port USB-C                |
|   |                                      | 9  | Ukazatel stavu            |
|   |                                      | 10 | USB-C kabel               |

### Bezpečnostní pokyny



Chcete-li zabránit poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hudbu při vysoké úrovni hlasitosti.

### VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.

- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Používání sluchátek v obou uších, zatímco jste účastníky dopravního provozu, se nedoporučuje a v některých zemích může být protizákonné.
- Výrobek je dodáván s částečně nabitou baterií. Pro dosažení optimální životnosti baterie před prvním použitím baterii plně nabijte.
- Některé bezdrátové výrobky mohou způsobovat rušení implantabilních zdravotnických zařízení a dalšího zdravotnického vybavení, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchátka. Více informací získáte od výrobce svého zdravotnického zařízení.
- Nepoužívejte výrobek v místech, kde je použití bezdrátových zařízení zakázáno kvůli potenciálnímu rušení ostatních elektronických zařízení, což by mohlo vést ke vzniku bezpečnostního rizika.
- Používejte vždy pouze přiložený nabíjecí kabel USB.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nenechte baterii zbytečně dlouho připojenou na nabíječe.
- Tento výrobek je vybaven neodnímatelnou vnitřní baterií. Nepokoušejte se baterii sami vyměnit.
- Během nabíjení musí být baterie umístěna v dobře větraném prostoru.
- Nabíječku zapojte pouze do uzemněné zásuvky.
- Výrobek lze napájet pouze napětím, které odpovídá údajům uvedeným na označení výrobku.
- Udržujte výrobek mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

## Nabíjení výrobku

1. Zapojte USB-C kabel **A10** do USB-C portu **A8** nabíjecího pouzdra.

2. Druhý konec kabelu USB-C **A10** zapojte do napájecího zdroje 5 V / 2 A.
  3. Zapojte napájecí adaptér do stěnové zásuvky.  
Ukazatel stavu **A9** zobrazuje proces nabíjení baterie.
  4. Vložte sluchátka do příslušných otvorů **A6** **A7** a zavřete víko **A5**, sluchátka se začnou nabíjet.  
LED ukazatele stavu **A3** **A4** na sluchátkách se rozsvítí červeně.  
Jakmile jsou sluchátka plně nabitá, LED ukazatele stavu **A3** **A4** zhasnou.
- i** Sluchátka a nabíjecí pouzdro lze nabíjet současně.

### Zapnutí výrobku

Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra. Sluchátka se automaticky aktivují.

- i** Klepnutím a podržením dotykových tlačítek na obou sluchátkách **A1** **A2** na dobu 5 sekund sluchátka zapnete ručně.

### Spárování sluchátek se zvukovým zdrojem Bluetooth®

1. Zapnutím výrobku aktivujte režim párování.  
LED ukazatele stavu **A3** **A4** začnou blikat, což značí, že je aktivní režim párování.
2. Na zařízení, které chcete spárovat se sluchátky, povolte Bluetooth®.
3. Ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth na vašem zařízení vyberte „HPBT5060BK“.

### Ovládání hudby

- Klepnutím na dotykové tlačítko jednoho ze sluchátek **A1** **A2** spustíte nebo pozastavíte přehrávání hudby.
- Dvojím klepnutím na dotykové tlačítko levého sluchátka **A2** znovu přehrajete předchozí skladbu.
- Dvojím klepnutím na dotykové tlačítko pravého sluchátka **A1** přeskočíte na následující skladbu.



## Ovládání hlasitosti

- Trojím klepnutím na dotykové tlačítko pravého sluchátka **A 1** zvýšíte hlasitost.
- Trojím klepnutím na dotykové tlačítko levého sluchátka **A 2** snížíte hlasitost.

## Použití funkce ANC (aktivní potlačení hluku)

Klepnutím na dotykové tlačítko na jednom ze sluchátek **A 1 2** a jeho podržením na dobu 2 sekund zapnete nebo vypnete funkci ANC (aktivní potlačení hluku).

## Použití hlasového asistenta

Klepnutím čtyřikrát na dotykové tlačítko jednoho ze sluchátek **A 1 2** spustíte Siri/asistenta Google.

## Resetování výrobku

Klepnutím na dotyková tlačítka obou sluchátek **A 1 2** Skrát sluchátka resetujete.

## Vypnutí výrobku

1. Vložte sluchátka do příslušných otvorů **A 6 7** a zavřete víko **A 5**.
2. Stiskem a podržením dotykového tlačítka pravého sluchátka **A 1** nebo dotykového tlačítka levého sluchátka **A 2** na dobu 4 sekund sluchátka vypněte.

Sluchátka se vypnou automaticky během nabíjení v nabíjecím pouzdře.

## Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek HPBT5060BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízenímí EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:

[nedis.cs/hpbt5060bk#support](https://nedis.cs/hpbt5060bk#support)



## Ghid rapid de inițiere

### Căști complet wireless

HPBT5060BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/hpbt5060bk](https://ned.is/hpbt5060bk)

#### Utilizare preconizată

Nedis HPBT5060BK este o pereche de căști complet wireless.

Produsul poate fi asociat cu orice dispozitiv audio/video care are activată funcția Bluetooth®.

Căștile pot fi încărcate de până la 2,5 ori în carcasa complet încărcată.

Căștile pot fi folosite pentru efectuarea apelurilor telefonice dacă sunt conectate la o linie telefonică.

Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

#### Piese principale (imagine A)

- |   |  |
|---|--|
| 1 Comandă tactilă cască dreapta                 | 4 Indicator de stare cu LED pentru cască dreaptă |
| 2 Comandă tactilă cască stânga                  | 5 Capac  |
| 3 Indicator de stare cu LED pentru cască stângă | 6 Fantă cască stânga                             |

7 Fantă cască dreapta

8 Port USB-C

9 Indicator de stare

10 Cablu USB-C

## Instrucțiuni de siguranță



Pentru a preveni posibila afectare a auzului, nu ascultați la niveluri mari ale volumului sonor pentru perioade lungi.

## AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Folosirea căștilor cu ambele urechi acoperite în trafic nu este încurajată și poate fi ilegală în anumite zone.
- Produsul este livrat cu o baterie parțial încărcată. Pentru o durată de viață optimă a bateriei, înainte de prima utilizare, încărcați complet bateria.
- Unele produse wireless pot interfera cu dispozitivele medicale implantabile și alte echipamente medicale, de exemplu, pacemakere, implanturi cohleare și dispozitive auditive. Pentru informații suplimentare, adresați-vă producătorului echipamentului medical.
- Nu folosiți produsul în locuri în care este interzisă folosirea dispozitivelor wireless din cauza posibilei interferențe cu alte dispozitive electronice, care

poate produce pericole pentru siguranță.

- Folosiți numai cablul de alimentare USB furnizat.
- Când nu utilizați produsul, nu lăsați bateria să se încarce mai mult timp decât este necesar.
- Acest produs este echipat cu o baterie internă care nu poate fi demontată. Nu încercați să înlocuiți bateria dumneavoastră înșivă.
- În timpul încărcării, bateria trebuie plasată într-o zonă bine ventilată.
- Încărcătorul trebuie doar conectat la o priză cu împământare.
- Produsul trebuie alimentat exclusiv cu tensiunea corespunzătoare marcajului de pe produs.
- Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani nu trebuie lăsați să se apropie de produs.
- Curățarea și întreținerea realizată de către operator nu se vor realiza de către copii nesupravegheați.

### Încărcarea produsului

1. Conectați cablul USB-C **A 10** la portul USB-C **A 8** al carcasei de încărcare.
2. Conectați celălalt capăt al cablului USB-C **A 10** la o sursă de alimentare 5V/ 2A.
3. Introduceți adaptorul electric într-o priză.

Indicatorul de stare **A 9** arată progresul încărcării bateriei.

4. Așezați căștile în fantele respective **A 6 7** și închideți capacul **A 5** pentru încărcarea căștilor.

LED-urile indicatorului de stare **A 3 4** de pe căști se luminează în roșu.

LED-ul indicatorului de stare **A 3 4** se stinge atunci când căștile sunt complet încărcate.

**i** Căștile și carcasa de încărcare se pot încărca simultan.

### Pornirea produsului

Scoateți căștile din carcasa de încărcare. Căștile pornesc automat.

- i** Țineți apăsat ambele comenzi tactile ale căștilor **A 1 2** timp de 5 secunde, pentru a porni manual căștile.

### **Asocierea căștilor cu o sursă audio Bluetooth®**

1. Porniți produsul pentru activarea modului asociere.  
LED-urile indicatorului de stare **A** 3 4 începe să clipească pentru indica activarea modului asociere.
2. Activați funcția Bluetooth® a dispozitivului cu care doriți să asociați căștile intraauriculare.
3. Selectați „HPBT5060BK” din lista de dispozitive Bluetooth de pe dispozitiv.

### **Comenzi pentru muzică**

- Atingeți una din comenzile tactile ale căștilor **A** 1 2 pentru a reda sau a opri muzica.
- Atingeți de două ori comanda tactilă a căștii din stânga **A** 2 pentru a reda din nou piesa anterioară.
- Atingeți de două ori comanda tactilă a căștii din dreapta **A** 1 pentru trecere direct la următoarea piesă.

### **Controlul volumului**

- Atingeți de trei ori comanda tactilă a căștii din dreapta **A** 1 pentru a mări volumul.
- Atingeți de trei ori comanda tactilă a căștii din stânga **A** 2 pentru a reduce volumul.

### **Utilizarea funcției ANC (anulare activă a zgomotului)**

Țineți apăsată una din comenzile tactile ale căștilor **A** 1 2 timp de 2 secunde pentru a activa sau dezactiva funcția ANC (anulare activă a zgomotului).

### **Folosirea asistentului vocal**

Atingeți una din comenzile tactile ale căștilor **A** 1 2 de patru ori pentru a porni Siri/Google Assistant.

## Resetarea produsului

Atingeți ambele comenzi tactile ale căștilor **A 1 2** de 5 ori pentru a reseta căștile.

## Oprirea produsului

1. Așezați căștile în fantele corespunzătoare **A 6 7** și închideți capacul **A 5**.
2. Țineți apăsată comenzile tactile ale căștii din dreapta **A 1** sau comenzile tactile ale căștii din stânga **A 2** timp de 4 secunde pentru a închide căștile. Căștile se opresc automat atunci când sunt încărcate în carcasa de încărcare.

## Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul HPBT5060BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:

[nedis.ro/hpbt5060bk#support](https://nedis.ro/hpbt5060bk#support)





**Nedis BV**

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands